Emergency Preparedness Canada

Protection civile Canada

EMERGENCY PREPAREDNESS FOR MUNICIPAL OFFICIALS

Canada

88-02850/

© Minister of Supply and Services Canada 1988.
Cat. No. D 82-26/1988.
ISBN-0-662-55704-2.

Introduction

As an elected official, among your many responsibilities are the safety of your community and well-being of its citizens.

As the senior elected official, you have a particularly important role to play in emergencies — you are the leader people look to.

Are your prepared to discharge this responsibility? Would you know what to do if an emergency arose in your municipality?

Would your colleagues know what to do?

Do you know where to go for help?

Do you know what your legal position would be?

Would you call a state of emergency and hope someone else would deal with the situation?

In short, do you have tried and tested contingency plans?

If you don't, Emergency Preparedness Canada has prepared this booklet to help you be on top of the situation should your community be faced with an emergency.

The Need for Emergency Planning

Planning for emergencies, whether natural or man-made, is a duty of all authorities with responsibility for public safety.

Although in comparison with some countries, Canada is not particularly disaster prone, we have enough emergencies to keep us on our toes. The Government of Canada has identified more then 60 types of emergencies that could occur here: everything from floods to nuclear war. Emergencies are costly in terms of human suffering and cold hard cash. Any pre-planning that can be done to lessen their effects makes good common sense.

If you serve two four-year terms in the mayor's chair in any Canadian city, the chances are one in three or four you will be faced with an emergency.

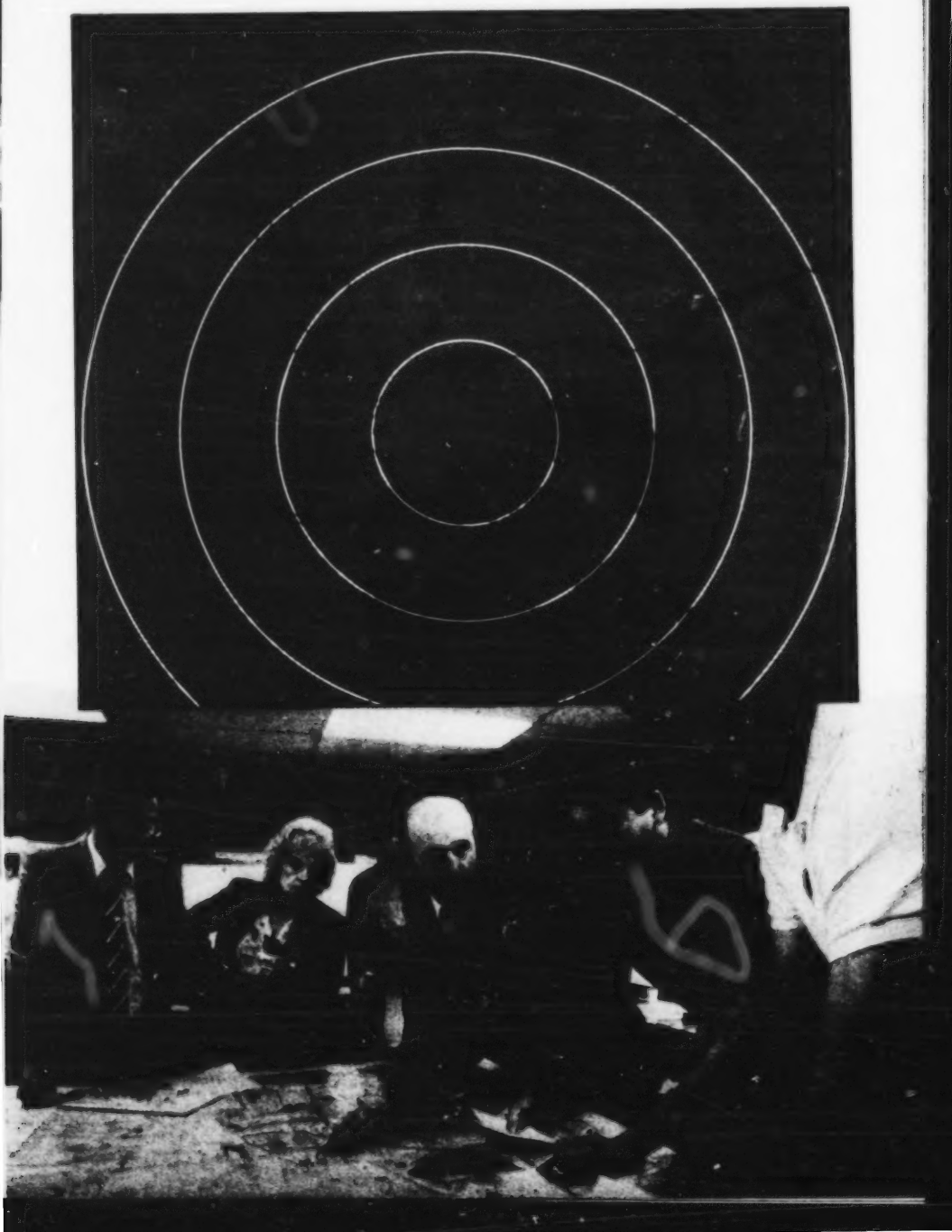
Over the years we have become increasingly vulnerable. Our great-grand-parents could sit out ice storms in snug cabins. It's different for us. Take away the electrical power and communications from a community, and in a matter of hours you have an emergency with possible loss of life. As our technological age becomes more complex, we become less self-sufficient and more dependent upon planning for our daily welfare.

For instance:

- Loss of surface transport results in critical food shortages in a matter of days.
- Man-made disasters will increase: we are carrying more and more hazardous materials by road, rail, water and air.
- Sudden environmental disasters such as chemical spills are becoming more frequent.
- Social disorders are increasing. We are caught up in a worldwide trend of terrorism.
- Satellites could fall from outer space.
- And there's always the danger of nuclear attack.

Unfortunately, one of the facts of modern life is that civilian populations could one day be exposed to nuclear attack or fallout. As long as this possibility exists we should take sensible precautions, just as we do for other natural or man-made hazards. If you look at a polar map of the world and see the position of Canada relative to three great world powers — U.S.S.R., China and U.S.A. — you'll get an idea of just how vulnerable Canada could be in a nuclear exchange.

Making plans and preparations for such eventualities is akin to taking out insurance: you hope you may never have to use it, but you would be unwise to be without it.



Peacetime Disaster Legislation

Knowledge of disaster legislation is essential for those involved in implementing and controlling operations. Your municipal legal adviser or provincial emergency planning organization will be able to advise you of relevant acts and legislation. It is equally essential that the financial implications involved in acquiring and committing resources to peacetime disaster operations be understood by those in charge.

The purpose of disaster legislation is to provide the legal basis for an effective response by governments and officials to meet an emergency, clearly indicating who has the proper legal authority and the extent of that authority, outlining what procedures should be followed and what measures should be implemented. It provides an umbrella of protection to those who may be liable for damages incurred from any extraordinary actions taken to meet an emergency.

Taking Control

In an emergency it is up to **you** to take charge of the situation, sometimes exercising extraordinary powers.

In some cases you may want to call a state of emergency. This is not something you do lightly.

Before calling a state of emergency, you should be sure you have the authority to do so under the acts of the province in which you live, and that you understand what such a declaration means. You should also know exactly what powers and commitments you may have. There have been some embarrassing moments when mayors have called states of emergency assuming this gave them powers they later found they didn't have. Some mayors have faced all kinds of criticism because they weren't conversant with their legal position.

Requests for Assistance

Because peacetime disasters usually occur within the jurisdiction of a municipal or local government, it is up to members of local government to meet the crisis using local resources.

If the emergency becomes too great for the local government to handle, the mayor or other senior elected official may appeal to the next higher level of government for assistance.

In certain circumstances, provinces in turn may request assistance or resources from the federal government. In some cases payments or cost-sharing arrangements may follow.

Plan for Tomorrow . . . Today!

Here are some of the things you should think about to ensure your community is prepared to face emergencies:

- **Evaluate potential hazards**
  Emergencies can happen at any time. Their type and severity can vary with the size and location of communities. But a community with an emergency plan designed to combat the most likely threats is better prepared to overcome the effects.

To evaluate the most likely hazards to which your community could be exposed you should consider first its background: geographic, demographic, economic and industrial features of the area. The meteorological data for that area, with additional indication of past extremes, will provide a guide to the type of natural hazards that can be expected. Such information will be a basis on which to work, and should be supported by maps marked to show key features such as dam sites, flood-prone areas, installations such as power plants, sewage and waterworks etc.

Don't forget to consider man-made emergencies. Transportation routes for hazardous materials, and information sources such as local planning and utility departments, transportation companies and local industry can be invaluable in drawing up plans.

If your community has no emergency plans, or it is time to revise them, you might want to draw upon the knowledge and expertise of your provincial emergency planning organization for assistance.

- **Ensure that emergency plans exist**
  Check your emergency plans periodically to ensure they are current and reflect any changes required to correct deficiencies since they were last exercised. Such plans should also reflect any changes in provincial or federal preparedness measures, changes to mutual aid pacts that have been negotiated with other jurisdictions, or changes in personnel, equipment or government structure that may have a bearing on emergency operations. The local emergency operations centre, communications systems, and other methods of direction and control should be tested frequently to ensure their operational capability. Exercises should be held to train key personnel in their emergency roles.

- **Are you ready to cope with traditional natural hazards?**
  At the start of the season in which natural emergencies can be most expected, or when the weather bureau advises of the possibility of an impending flood or violent windstorm, etc., could you quickly activate your emergency plan?

- **Evacuation**
  If you had to evacuate an area in a hurry, would you be able to advise the population in the affected area to move? How would you alert communities along the evacuation route of what was happening? Would you be able to arrange housing and feeding in reception areas? And what about traffic control?

- **Survey of effects of emergency**
  The goal of any community struck by a disaster is to return as quickly as possible to normal. There are many things to be done quickly at this stage, to determine the extent of the damage and arrange the necessary response.

- **Rehabilitation**
  This is when you might have to establish emergency health and sanitation facilities, undertake repairs within limited budgets, demolish and clear unsafe structures, establish control and distribution of emergency or relief supplies.

- **And once it's all over . . . ?**
  You might want to change your emergency plans so you'll be better prepared next time.

Basic Rules of Planning for Emergencies

Here are a few pointers in planning to cope with emergencies:

- Examine your legal position. Make sure you understand what you can and cannot do in an emergency. You won't want to study provincial emergency acts and pass by-laws in the middle of a crisis. You should be acting decisively then. And you won't want law suits brought against you afterwards for not acting when someone thought you should have . . . or for doing something you shouldn't have.

- Since you won't have time to do all the detailed planning, appoint an emergency measures co-ordinator. You might be able to get some funds to do this. In smaller municipalities, an existing employee could perhaps wear two hats. Choose the best person for the job, someone with drive and ability.

- Once you have an organizer, you'll need a plan. Keep it practical. Keep it simple. Keep it up to date, test it regularly, don't keep it locked in the vault. Know who's involved, including lines of succession. You should know who does what, where they can be contacted. Make sure everyone knows his or her role in an emergency.

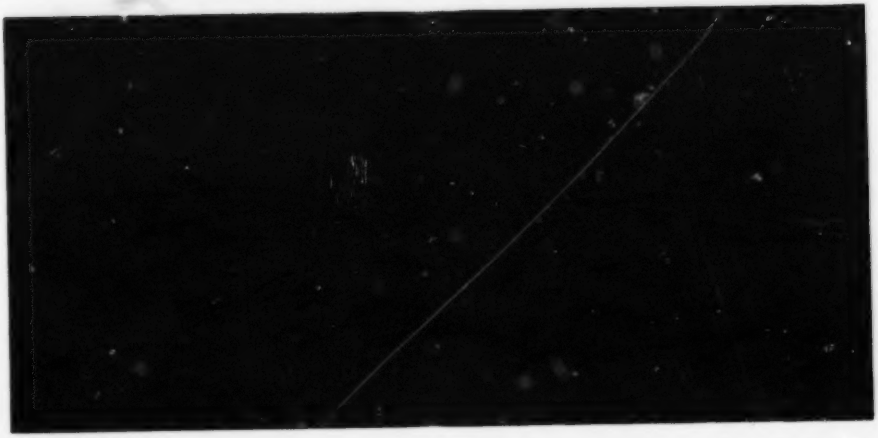
- Keep an inventory of special resources that exist in your region. Keep a list or chart of special equipment that might be used in different kinds of emergencies. Don't overlook the excellent services voluntary agencies can provide.

- Plan ahead and think about where you'll have an emergency operations centre. Make sure it works.

- Above all, don't hesitate to ask for assistance. Provincial and federal contacts are listed at the end of this publication.

Want to Find out More?

One way of finding out more about how to plan ahead to meet the effects of emergencies is to contact your provincial emergency preparedness organization. In most provinces such organizations provide training. They can arrange for you or your deputy to attend a course conducted especially for mayors and elected officials by Emergency Preparedness Canada. These courses are held at the Canadian Emergency Preparedness College in Arnprior, Ontario. Emergency Preparedness Canada will pay transportation and accommodation costs from the time you leave home until you return.



Yours for the Asking

We have many publications on emergency preparedness, among them:

- **A Guide to Civil Emergency Planning for Municipalities**
- **A Concept of Operations for Emergency Site Management**
- **Emergency Public Information Planning: Guide**
- **An Emergency Information System: Case Study**
- **Joint Emergency Preparedness Program**

You can obtain copies through your provincial emergency preparedness organization, or by contacting Emergency Preparedness Canada, at the addresses below:

PROVINCIAL ORGANIZATIONS

Newfoundland
Emergency Measures Organization
Department of Municipal Affairs
Confederation Building
P.O. Box 4750
St. John's, Nfld.
A1C 5T7
709-576-3703

Nova Scotia
Emergency Measures Organization
Joseph Howe Building, 10th Floor
1690 Hollis Street
P.O. Box 1502
Halifax, N.S.
B3J 2Y3
902-424-5620

Prince Edward Island
Provincial Emergency Measures Organization
109 Water Street East
P.O. Box 2063
Summerside, P.E.I.
C1A 5L2
902-436-9191

New Brunswick
Emergency Measures Organization
65 Brunswick Street
P.O. Box 6000
Fredericton, N.B.
E3B 5H1
506-453-2133

Quebec
Bureau de la Protection civile du Québec
1200 route de l'Eglise, 2nd Floor
Ste-Foy, Que.
G1V 4M1
418-643-4776

Ontario
Co-ordinator of Emergency Planning
1st Floor, George Drew Building
25 Grosvenor Street
Toronto, Ontario
M7A 1Y6
416-965-6932

Manitoba
Manitoba Emergency Measures Organization
15th Floor, Woodsworth Building
405 Broadway Avenue
Winnipeg, Man.
R3C 3L6
204-945-4789

Saskatchewan
Saskatchewan Emergency Measures Organization
Department of Urban Affairs, Room 230
2151 Scarth Street
Regina, Sask.
S4P 3V7
306-787-9563

Alberta
Alberta Public Safety Services
10320-146th Street
Edmonton, Alta.
T5N 3A2
403-427-2772

Yukon Territory
Emergency Measures Organization
Government of Yukon
P.O. Box 2703
Whitehorse, Yk.
Y1A 2C6
403-667-5220

Northwest Territories
Emergency Measures Organization
Government of Northwest Territories
P.O. Box 1320
Yellowknife, N.W.T.
X1A 2L9
403-920-6133

British Columbia
Provincial Emergency Program
Parliament Buildings
Victoria, B.C.
V8V 1X4
604-387-5956

EMERGENCY PREPAREDNESS CANADA

Public Information Planning and Services Directorate
Emergency Preparedness Canada
141 Laurier Avenue West
2nd Floor, Gillin Building
Ottawa, Ont.
K1A 0W6
613-992-9988

or any of our Regional Directors:

Newfoundland
Mr. D.H. Snow
Emergency Preparedness Canada
2nd Floor, Sir Humphrey Gilbert Building
St. John's, Nfld.
A1C 1G4
709-772-5522

Nova Scotia
Mr. R.B. O'Sullivan
Emergency Preparedness Canada
Suite 801
6009 Quinpool Road
Halifax, N.S.
B3K 5J7
902-426-2082

Prince Edward Island
Mr. J.E. Ayers
Emergency Preparedness Canada
P.O. Box 1175
2nd Floor, Dominion Building
Queen Street
Charlottetown, P.E.I.
C1A 7M8
902-566-7047

New Brunswick
Mr. J.-P.D. Boiteau
Emergency Preparedness Canada
590 Brunswick Street
Fredericton, N.B.
E3B 1H5
506-452-3020

Quebec
Mr. André Tremblay
Emergency Preparedness Canada
Suite 701
250 ouest, Grande-Allée
Quebec, Que.
G1R 2H4
418-648-3111

Ontario
Mr. H.H. Sampson
Emergency Preparedness Canada
Suite 900
60 St. Clair Avenue East
Toronto, Ont.
M4T 1N5
416-973-6343

Manitoba
Mr. A.J.K. Rasmussen
Emergency Preparedness Canada
Suite 306A
391 York Avenue
Winnipeg, Man.
R3C 0P4
204-983-6790

Saskatchewan
Mr. H.F.E. Swain
Emergency Preparedness Canada
850 Avord Tower
2002 Victoria Avenue
Regina, Sask.
S4P 0R7
306-780-5005

Alberta and Northwest Territories
Mr. J.M. Hoffman
Emergency Preparedness Canada
10420-157 Street
Edmonton, Alta.
T5P 2V5
403-495-3005

British Columbia and Yukon
Mr. F.D. Cooper
Emergency Preparedness Canada
Room 111
816 Government Street
Victoria, B.C.
V8W 1W9
604-388-3621

Protection civile Canada

Emergency Preparedness Canada

PLANS D'URGENCE POUR LES MAIRES ET OFFICIERS MUNICIPAUX

© Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1988.
N° de cat. D 82-26/1988.
ISBN 0-662-55704-2

Introduction

En tant que représentant élu, vous avez, parmi vos nombreuses responsabilités, celle d'assurer la sécurité de votre collectivité et le bien-être de ses citoyens.

À titre de premier représentant élu, vous avez un rôle particulièrement important à jouer dans les situations d'urgence — vous êtes le chef, et le peuple se tourne vers vous.

Êtes-vous prêt à vous acquitter de vos responsabilités? Sauriez-vous quoi faire si une situation d'urgence survenait dans votre municipalité ?

Vos collègues le sauraient-ils ?

Sauriez-vous à qui vous adresser pour obtenir du secours ?

Sauriez-vous quel serait votre rôle au point de vue juridique ? Déclareriez-vous l'état d'urgence en souhaitant qu'un autre s'occupe de la situation?

En un mot, avez-vous vérifié vos plans d'urgence et en avez-vous fait l'essai par des exercices appropriés? Sinon, la présente brochure — préparée par Protection civile Canada — peut vous être très utile en vous aidant à vous rendre maître d'une situation d'urgence dans votre municipalité.

Nécessité d'un plan d'urgence

La planification de mesures d'urgence, en cas de désastres naturels ou causés par l'homme, est un devoir pour tous ceux qui ont la charge d'assurer la sécurité et le bien-être d'une collectivité.

Même si le Canada, par rapport à d'autres pays, n'est pas particulièrement menacé par les désastres, nous avons suffisamment de situations d'urgence pour nous tenir en éveil. Le gouvernement du Canada a constaté qu'il existe plus de soixante sortes de situations d'urgence pouvant survenir ici : des inondations à la guerre nucléaire. Ces situations coûtent cher en souffrances humaines et en pertes matérielles. Il est sage de prévoir ce qui pourrait en réduire les effets.

Si vous remplissez deux mandats de quatre ans en qualité de maire d'une ville canadienne, les probabilités d'avoir à faire face à une situation d'urgence sont de une sur trois ou quatre.

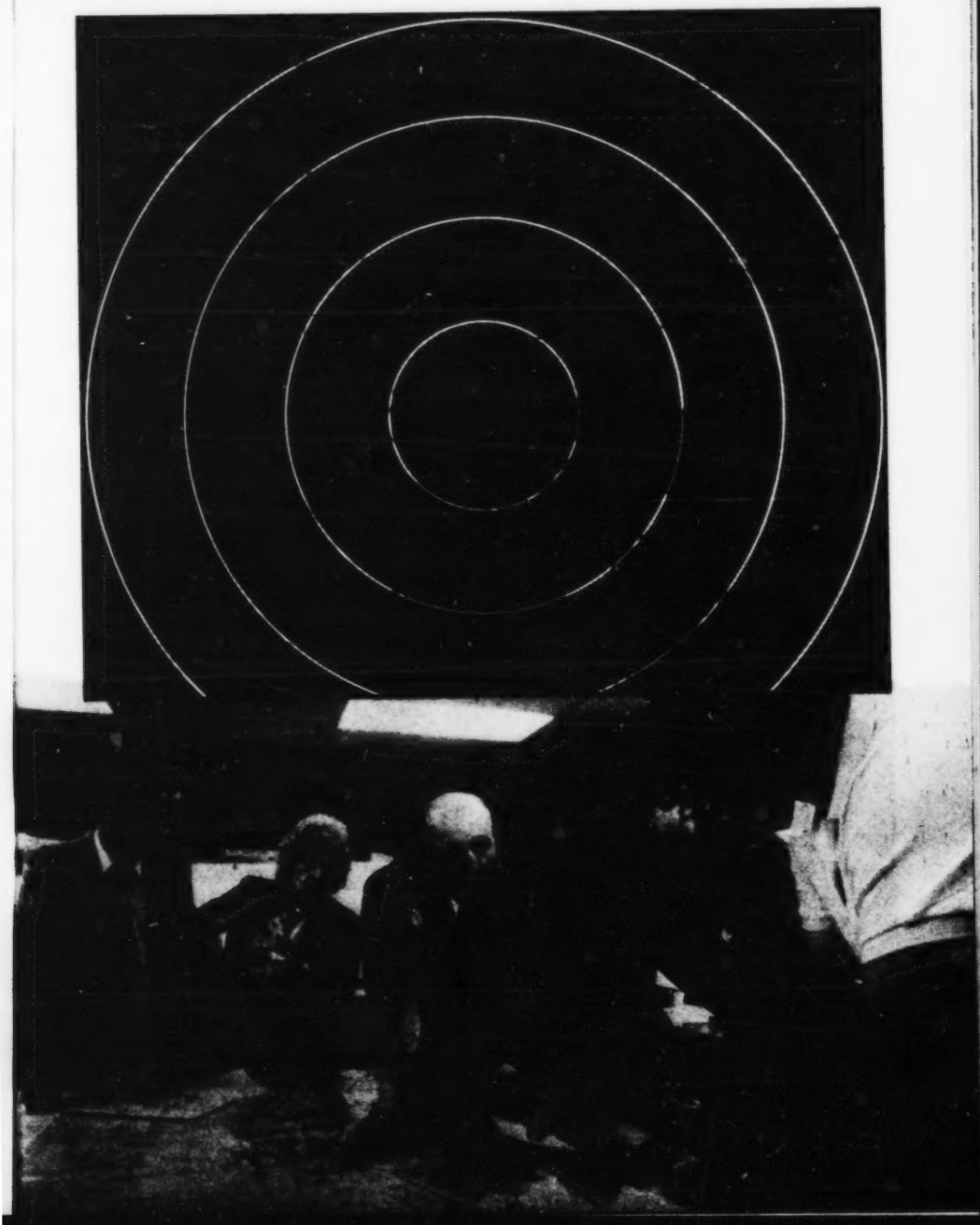
Nos ancêtres pouvaient rester bien au chaud dans leurs cabanes pendant les tempêtes; il n'en est plus ainsi aujourd'hui. Si une municipalité était privée d'électricité et de moyens de communication, une situation d'urgence pourrait survenir en quelques heures et entraîner des pertes de vie. Au fur et à mesure que la technologie devient complexe, nous devenons plus vulnérables et nous dépendons davantage de la planification de notre bien-être quotidien. Par exemple :

- L'arrêt des transports de surface entraîne de graves pénuries de vivres en peu de jours.
- Les désastres causés par l'homme vont en augmentant : nous déplaçons de plus en plus de produits dangereux par des moyens de transport routiers, ferroviaires, maritimes et aériens.
- Les dégâts imprévus causés à l'environnement, comme les déversements d'hydrocarbures, sont de plus en plus fréquents et provoquent de vrais désastres.
- Les troubles sociaux se multiplient. Nous sommes plus dépendants que jamais d'une économie mondiale et urbaine et de la technologie.
- Des satellites lancés dans l'espace peuvent retomber sur notre planète.
- Il y a toujours le danger d'une guerre nucléaire.

Malheureusement, à cause de notre mode de vie actuel, des populations civiles peuvent être exposées à une attaque nucléaire ou à des retombées radioactives. Tant que ce risque persistera, il faudra prendre des précautions raisonnables comme nous le faisons à l'égard d'autres dangers d'origine naturelle ou humaine. En examinant la position géographique du Canada et en constatant sa proximité de la zone polaire, et ce, par rapport aux trois gran-

des puissances (É.-U., U.R.S.S., Chine), on peut avoir une idée de la vulnérabilité du pays advenant le lancement d'armes nucléaires.

Prévoir de telles éventualités, c'est un peu comme contracter une assurance; on souhaite n'en avoir jamais besoin, mais il serait imprudent de s'en passer.



Mesures législatives concernant les désastres en temps de paix

La connaissance des mesures législatives concernant les désastres est indispensable à ceux qui participent à leur mise en application et au contrôle des opérations. Votre conseiller juridique municipal ou l'organisation provinciale des mesures d'urgence pourront vous guider en ce qui concerne les lois et mesures pertinentes. Les responsables doivent également admettre que des sommes soient attribuées à l'acquisition et à l'utilisation de ressources relatives aux opérations concernant les désastres en temps de paix.

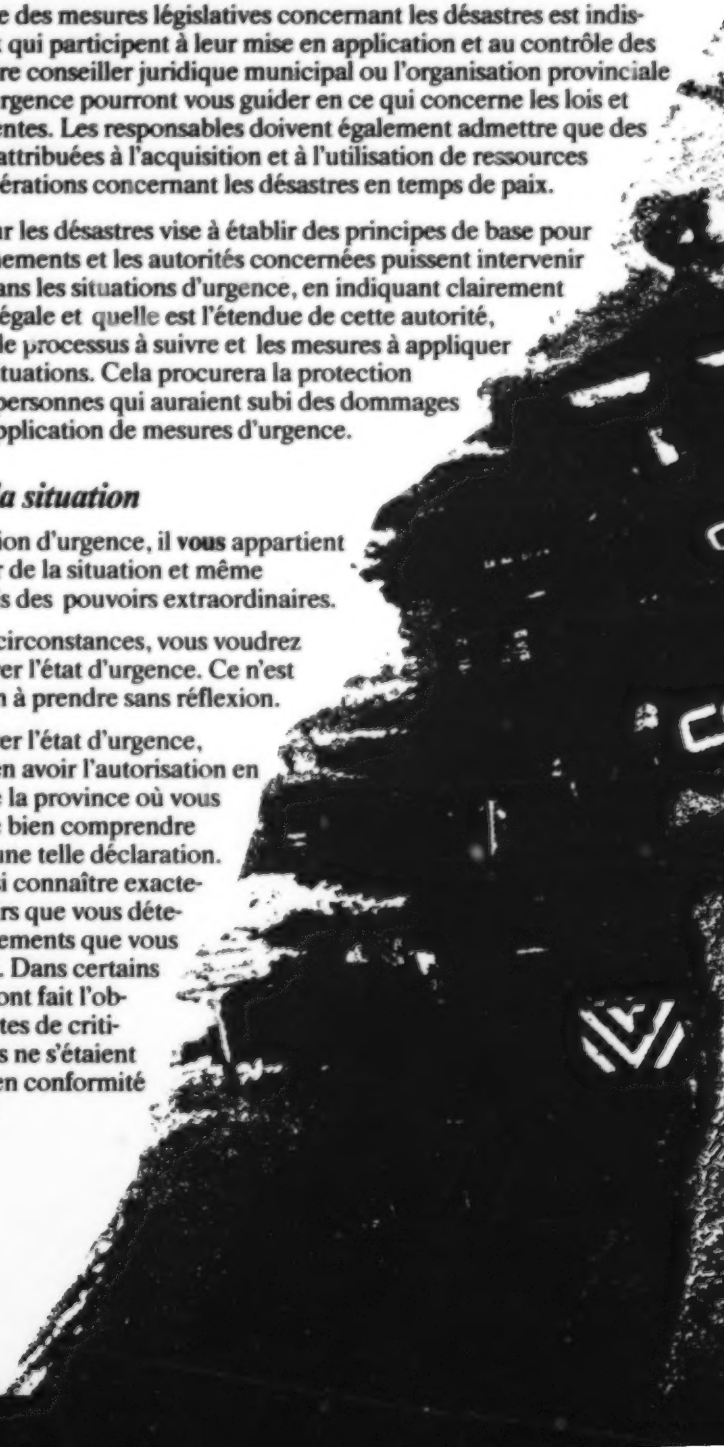
La législation sur les désastres vise à établir des principes de base pour que les gouvernements et les autorités concernées puissent intervenir efficacement dans les situations d'urgence, en indiquant clairement qui a l'autorité légale et quelle est l'étendue de cette autorité, et en décrivant le processus à suivre et les mesures à appliquer dans ces dites situations. Cela procurera la protection nécessaire aux personnes qui auraient subi des dommages résultant de l'application de mesures d'urgence.

Maîtrise de la situation

Dans une situation d'urgence, il **vous** appartient de vous charger de la situation et même d'exercer parfois des pouvoirs extraordinaires.

Dans certaines circonstances, vous voudrez peut-être déclarer l'état d'urgence. Ce n'est pas une décision à prendre sans réflexion.

Avant de déclarer l'état d'urgence, assurez-vous d'en avoir l'autorisation en vertu des lois de la province où vous demeurez, et de bien comprendre l'importance d'une telle déclaration. Il vous faut aussi connaître exactement les pouvoirs que vous détenez et les engagements que vous pouvez prendre. Dans certains cas, des maires ont fait l'objet de toutes sortes de critiques parce qu'ils ne s'étaient pas comportés en conformité avec leur statut.



Demandes d'aide

Les désastres en temps de paix surviennent habituellement dans une zone qui est du ressort de l'administration municipale ou locale; il incombe alors à ces authorités de faire face à la crise en utilisant les ressources locales. Lorsque l'administration locale est débordée par les circonstances, le maire ou un autre représentant élu peut demander de l'assistance au palier supérieur d'autorité.

Dans certains cas, les provinces peuvent s'adresser au gouvernement fédéral pour obtenir de l'aide ou des ressources. Quelquefois on attribuera des fonds à cette fin ou bien les coûts seront partagés suivant les termes d'une entente.

Préparer demain dès aujourd'hui

Voici les points à retenir pour vous assurer que votre municipalité est prête à faire face à des situations d'urgence :

- **Évaluez les dangers possibles**
  Une situation d'urgence peut se produire à tout moment. Le genre et la gravité de ces situations varient selon la population et l'endroit des collectivités en cause. Une municipalité ayant un plan d'urgence conçu pour faire face aux dangers auxquels elle est le plus exposée est toutefois mieux préparée pour en réduire les conséquences et les surmonter.

Pour évaluer les risques les plus vraisemblables qui guettent votre municipalité, il faut tout d'abord analyser la géographie, la démographie et les aspects économiques et industriels de la région. Les données météorologiques concernant cette région et les données supplémentaires sur les grands désastres antérieurs vous serviront de guides pour déceler le genre de dangers naturels auxquels vous pouvez vous attendre. L'exécution du travail à faire s'inspirera de ces renseignements qui pourront être assortis de cartes géographiques pour indiquer les sites clés, par exemple, l'emplacement d'une digue, les régions exposées aux inondations, les installations, comme les centrales électriques, les services des eaux et d'égout, etc.

Songez également aux désastres engendrés par l'homme. Les services de transport routier de matériel dangereux, et les sources de renseignements comme celles qui proviennent des planificateurs locaux et des services publics, les sociétés de camionnage et de l'industrie locale sont inappréciables dans la conception des plans.

Si votre collectivité ne possède pas de plans d'urgence, ou s'il est temps de les revoir, peut-être voudrez-vous profiter des connaissances et de la compétence de votre organisation provinciale des mesures d'urgence, qui peut vous aider efficacement.

- **Assurez-vous qu'il existe des plans d'urgence**
  Vérifier périodiquement vos plans d'urgence afin de vous assurer qu'ils sont à jour et tiennent compte des modifications qui s'imposent pour corriger les lacunes constatées la dernière fois qu'ils ont été appliqués. Ces plans doivent également tenir compte des changements à apporter aux mesures provinciales ou fédérales, en prévision de désastres, et des modifications aux accords d'aide mutuelle conclus avec d'autres autorités, sans oublier celles qui ont trait au personnel, à l'équipement ou à l'infrastructure du gouvernement, qui pourraient influer sur les opérations d'urgence. Le centre local des opérations d'urgence, les moyens de communication et d'autres techniques de direction et de contrôle seront examinés fréquemment pour en vérifier la fiabilité opérationnelle. Des exercices auront lieu afin d'instruire les cadres sur leurs fonctions dans les situations d'urgence.

- **Êtes-vous prêts à faire face aux dangers naturels ordinaires?**
  Au début des saisons au cours desquelles des désastres naturels peuvent être envisagés, ou lorsque le bureau météorologique annonce la possibilité d'une inondation imminente ou d'un ouragan, etc., pourriez-vous mettre immédiatement en branle le mécanisme de vos plans d'urgence?

- **Évacuation**
  Si vous aviez à évacuer en hâte une région, seriez-vous en mesure d'avertir la population d'évacuer la région concernée? Comment avertiriez-vous les collectivités de ce qui se passe le long de la route suivie pour l'évacuation? Pourriez-vous organiser des logements de secours et un approvisionnement en denrées alimentaires dans les zones de réception? Et le contrôle de la circulation?

- **Relevé des effets d'une situation d'urgence**
  Une collectivité frappée par un désastre tend à retourner aussi tôt que possible à la vie normale. À cette étape, bien des choses sont à faire rapidement pour établir l'ampleur des dommages et organiser les mesures nécessaires à prendre.

- **Réorganisation**
  C'est le moment de mettre sur pied des équipements sanitaires et des soins de santé d'urgence, d'entreprendre des réparations dans la limite des budgets, de démolir et de transporter les charpentes dangereuses, d'établir le contrôle et la distribution des fournitures de secours.

- **Et quand tout est passé . . . ?**
  Vous voudrez peut-être changer vos plans d'urgence afin d'être mieux préparés si la situation se répétait.

Règles fondamentales de planification d'urgence

Voici des conseils utiles pour une planification d'urgence :

- Vérifiez vos droits devant la loi. Assurez-vous de ce que vous pouvez faire et ne pas faire en cas d'urgence. Ce n'est plus le temps d'étudier les lois provinciales concernant les urgences et d'adopter des règlements au beau

milieu d'une crise. À ce moment-là, il vous faut prendre des décisions. Vous ne voulez pas non plus qu'on vous intente des poursuites judiciaires parce que vous n'avez pas agi en temps utile . . . ou mal agi.

- Puisque vous n'avez pas le temps, à ce moment-là, d'élaborer tous les détails de la planification, adjoignez-vous un coordonnateur des mesures d'urgence. Vous pourrez peut-être obtenir des fonds à cette fin. Dans les petites municipalités, un employé déjà en poste pourrait peut-être remplir une double fonction. Choisissez la personne la mieux qualifiée pour cette tâche, soit quelqu'un ayant de l'énergie et des aptitudes.

- Après la désignation d'un organisateur, il vous faudra un plan. Qu'il soit réaliste et simple. Il faut le tenir à jour et le vérifier régulièrement. Ne le gardez pas dans un coffre-fort. Soyez au courant du rôle de chacun, y compris de celui des cadres fonctionnels. Vous devez savoir ce que chacun fait et comment le rejoindre. Assurez-vous que chacun connaît le rôle qu'il doit jouer dans une situation d'urgence.

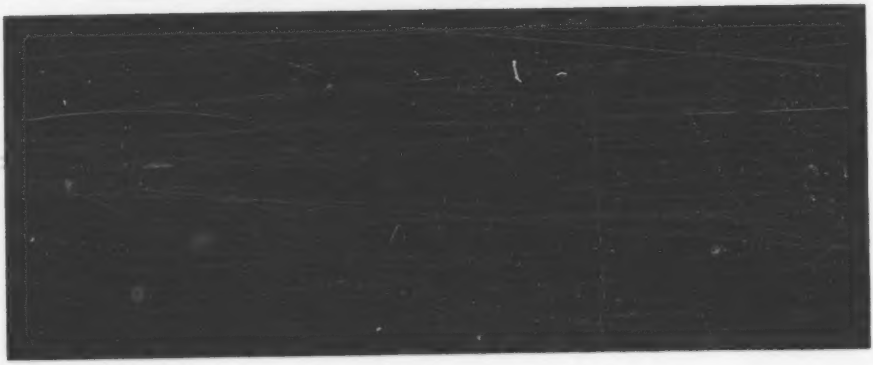
- Dressez un inventaire des ressources particulières à votre région. Ayez une liste ou un tableau des appareils spéciaux pouvant servir dans divers cas d'urgence. Ne sous-estimez pas les excellents services que peuvent offrir les organismes bénévoles.

- D'avance, pensez où l'on pourrait établir un centre des opérations en cas d'urgence. Assurez-vous qu'il peut bien fonctionner.

- Surtout, n'hésitez pas à demander de l'aide. Vous trouverez en annexe les listes des points de contact provinciaux et fédéraux.

Vous voulez en savoir davantage ?

En communiquant avec votre organisation provinciale des mesures d'urgence, vous apprendrez à mieux vous préparer à faire face à des désastres. Dans la plupart des provinces, cette organisation offre des cours. Elle peut prendre des dispositions pour que vous puissiez assister à une conférence donnée par Protection civile Canada, spécialement à l'intention des maires et des représentants élus, ou envoyer un délégué. Ces conférences ont lieu au Collège de la protection civile du Canada (C.P.C.C.) à Arnprior (Ontario). En vue de favoriser la planification d'urgence au Canada, Protection civile Canada paiera les principales dépenses de voyage, comme les déplacements, le logement et les repas, à partir du moment où vous quittez votre domicile jusqu'à celui de votre retour.



Protection civile Canada met à la disposition du public et des spécialistes différentes publications, parmi lesquelles :

- le **Guide de planification civile d'urgence à l'usage des municipalités**
- **A Concept of Operations for Emergency Site Management** (disponible pour le moment en anglais seulement)
- un guide intitulé **Plan d'information d'urgence du public**
- **An Emergency Information System: Case Study** (disponible pour le moment en anglais seulement)
- le **Programme conjoint de protection civile.**

Si vous désirez obtenir les publications de Protection civile Canada énumérées ci-dessus, ou si vous avez besoin de plus amples renseignements, n'hésitez pas à communiquer avec l'organisation des mesures d'urgence de votre province.

Organisations provinciales des mesures d'urgence

Terre-Neuve
Organisation des mesures d'urgence
Ministère des Affaires municipales
Édifice Confédération
C.P. 4750
Saint-Jean (T.-N.)
A1C 5T7
(709) 576-3703

Nouvelle-Écosse
Organisation des mesures d'urgence
Édifice Joseph Howe, 10e étage
1690, rue Hollis
C.P. 1502
Halifax (N.-É.)
B3J 2Y3
(902) 424-5620

Île-du-Prince-Édouard
Organisation des mesures d'urgence
109 est, rue Water
C.P. 2063
Summerside (Î.-P.-É)
C1A 5L2
(902) 436-9191

Nouveau-Brunswick
Organisation des mesures d'urgence
C.P. 6000
65, rue Brunswick
Frédéricton (N.-B.)
E3B 5H1
(506) 453-2113

Québec
Bureau de la Protection civile du Québec
1200, route de l'Église, 2e étage
Ste-Foy (Qué.)
G1V 4M1
(418) 643-3256

Ontario
Coordonnateur de la planification d'urgence
Édifice George Drew, 1er étage
25, rue Grosvenor
Toronto (Ont.)
M7A 1Y6
(416) 965-6932

Manitoba
Organisation des mesures d'urgence du Manitoba
15e étage, Édifice Woodsworth
405, rue Broadway
Winnipeg (Man.)
R3C 3L6
(204) 945-4789

Saskatchewan
Organisation des mesures d'urgence de la Saskatchewan
Ministère des Affaires urbaines
2151, rue Scarth, pièce 230
Regina (Sask.)
S4P 3V7
(306) 787-9563

Alberta
Services de la sécurité publique
10320, 146e rue
Edmonton (Alta.)
T5N 3A2
(403) 427-2772

Territoire du Yukon
Organisation des mesures d'urgence
Gouvernement du Yukon
C.P. 2703
Whitehorse (YK.)
Y1A 2C6
(403) 667-5220

Territoires du Nord-Ouest
Organisation des mesures d'urgence
Gouvernement des Territoires du Nord-Ouest
C.P. 1320
Yellowknife (T. N.-O.)

Colombie-Britannique
Programme provincial des mesures d'urgence
Édifices du Parlement
Victoria (C.-B.)
V8V 1X4
(604) 387-5956

PROTECTION CIVILE CANADA

Direction des Services et de la planification de l'information publique
Protection civile Canada
141 ouest, avenue Laurier
Immeuble Gillin, 2e étage
Ottawa (Ont.)
K1A 0W6
(613) 992-9988

Terre-Neuve
M. D.H. Snow
Protection civile Canada
Édifice Sir Humphrey Gilbert
2e étage
Saint-Jean (T.-N.)
A1C 1G4
(709) 772-5522

Nouvelle-Écosse
M. R.B. O'Sullivan
Protection civile Canada
6009, route Quinpool
pièce 801
Halifax (N.-É.)
B3K 5J7
(902) 426-2082

Île-du-Prince-Édouard
M. J.E. Ayers
Protection civile Canada
C.P. 1175
Édifice Dominion, 2e étage
Rue Queen
Charlottetown (Î.-P.-É.)
C1A 7M8
(902) 566-7047

Nouveau-Brunswick
M. J.-P.D. Boiteau
Protection civile Canada
590, rue Brunswick
Frédéricton (N.-B.)
E3B 1H5
(506) 452-3020

Québec
M. André Tremblay
Protection civile Canada
250 ouest, Grande-Allée
pièce 701
Québec (Qué.)
G1R 2H4
(418) 648-3111

Ontario
M. H.H. Sampson
Protection civile Canada
60 est, av. St. Clair
pièce 900
Toronto (Ont.)
M4T 1N5
(416) 966-6343

Manitoba
M. A.J.K. Rasmussen
Protection civile Canada
391, avenue York
pièce 306A
Winnipeg (Man.)
R3C 0H2
(204) 949-3760

Saskatchewan
M. H.F.E. Swain
Protection civile Canada
Tour Avord
2002, av. Victoria
pièce 850
Regina (Sask.)
S4P 0R7
(306) 780-5005

Alberta, Territoires du Nord-Ouest
M. J.M. Hoffman
Protection civile Canada
10420-157e rue
Edmonton (Alta.)
T5P 2V5
(403) 495-3005

Colombie-Britannique, Territoire du Yukon
M. F.D. Cooper
Protection civile Canada
816, rue Gouvernement
pièce 111
Victoria (C.-B.)
V8W 1W9
(604) 388-3621